

FOL  
362

SID-SEDE

# Autor, editor e leitor

Revista PAB

A EDITORAÇÃO DE UMA REVISTA  
CIENTÍFICA NO BRASIL

EMBRAPA

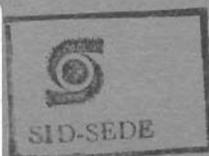
Autor, editor e leitor.

1987

FL-00362



3127-1



# Autor, editor e leitor

Revista PAB

A EDITORAÇÃO DE UMA REVISTA  
CIENTÍFICA NO BRASIL

Deizia Santos Barroso

EMBRAPA/1987

Brasília, DF

# Implantação da PAB

Em 1966 fundou-se a revista PAB com o objetivo de divulgar trabalhos técnicos-científicos, resultantes de pesquisas ligadas à agropecuária brasileira. A PAB é editada mensalmente pela EMBRAPA, que é uma organização pública, vinculada ao Ministério da Agricultura.

Hoje, com 21 anos de existência, a revista mantém os mesmos objetivos que motivaram a sua criação. Os problemas são cada vez maiores, pois atende a uma demanda muito grande de trabalhos, nacionais e estrangeiros.

# Elenco editorial

## Corpo editorial

A PAB funciona, atualmente, com uma equipe composta por oito membros, dos quais 60% já trabalha com a revista há 10 anos. Esta equipe também apoia a EMBRAPA em outras atividades editoriais.

## Conselho Editorial

O Conselho Editorial da PAB é designado pelo Chefe do Departamento de Difusão de Tecnologia (DDT) e aprovado pela Diretoria Executiva da EMBRAPA. Assim sendo, a PAB está subordinada diretamente ao DDT. Fazem parte deste Conselho o Chefe do DDT, que o preside, o Editor-Chefe da revista e mais seis membros escolhidos por qualificação acadêmica e serviços prestados à PAB.

Para que haja uma rotatividade dinâmica, o Conselho Editorial da revista estabeleceu que os seus membros, com exceção do Editor-Chefe e do Presidente, tenham o seu período de atividade fixado da seguinte maneira: a cada dois anos dois membros do Conselho são substituídos. Desta forma, sempre haverá no Conselho quatro membros antigos e dois membros novos.

Os objetivos do Conselho Editorial são:

- zelar pelo bom nível científico da revista.
- Colaborar com a divulgação da revista.
- Fixar o preço de assinatura.

- Estimular os pesquisadores a enviarem seus trabalhos para impressão na PAB.
- Traçar normas de política editorial a fim de melhorar a qualidade da revista.

### Assessoria Científica

A revista PAB publica trabalhos ligados a todos os ramos da ciência agrícola, tais como: Agrostologia, Economia Rural, Estatística, Fitopatologia, Culturas, Solos, Tecnologia, Veterinária, Zootecnia e Sociologia Rural.

Atualmente, seria difícil especificar o número de Assessores trabalhando para a PAB, pois cada especialista em uma área é um Assessor em potencial.

Ao julgar um artigo, o Assessor considera vários pontos. Dentre estes, destacam-se:

*Originalidade:* o trabalho deve conter contribuição original à pesquisa científica.

*Conveniência:* o assunto do trabalho deve ser estritamente ligado com a pesquisa agropecuária e merecer uma divulgação ampla. Caso se trate de um trabalho de pesquisa que abranja apenas um local, este deve ser publicado na unidade descentralizada da EMBRAPA em que foi realizado.

*Estrutura:* cada trabalho deve ter a seguinte estrutura: Resumo e "Abstract", Introdução, Material e Métodos, Resultados, Discussão, Conclusões (ou combinações destes 3 últimos) e Referências.

*Apresentação:* o original deve obedecer, dentro do possível, as normas das "Instruções aos Autores" editadas em cada exemplar da revista. Essas instruções apresentam informações adequadas quanto à organização e elaboração do trabalho, antes de ser encaminhado à revista PAB.

O parecer do Assessor deve ser escrito de forma prática e simples, usando de franqueza pois a revista mantém sigilo absoluto quanto ao nome do Assessor e o nome do autor do trabalho em avaliação.

Normalmente, os trabalhos da PAB são submetidos a dois Assessores Científicos. Se os pareceres dos Assessores são positivos, o trabalho é aceito para publicação e procede-se o tratamento editorial. Se os Assessores sugerirem pequenas alterações, o trabalho é devolvido junto com os pareceres, ao autor, solicitando-lhe que faça as mudanças necessárias. O autor não é obrigado a acatar todas as sugestões da Assessoria Científica. Neste caso, terá que defender o seu

ponto de vista e este será submetido ao(s) Assessor(es) para avaliação final.

Por outro lado, se o trabalho receber dois pareceres, sendo um parecer favorável e outro desfavorável, esse mesmo trabalho é encaminhado, novamente, a um terceiro Assessor para avaliação final. Cabe, portanto, aos Assessores, a responsabilidade de aceitar ou rejeitar um trabalho encaminhado à revista para publicação.

Os Assessores da PAB são especialistas altamente qualificados. O trabalho que prestam à revista é um trabalho à parte de todas as ocupações e cargos que ocupam no seu dia a dia, não recebendo para tal nenhuma forma de remuneração.

O Conselho Editorial da PAB, confere, anualmente, Certificado de Reconhecimento aos Assessores que mais colaborarem com a PAB no julgamento de trabalhos para publicação.

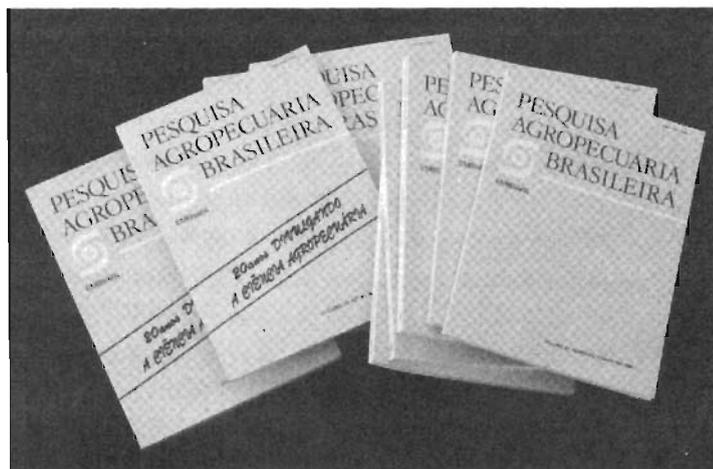
Desde 1981, a revista PAB publica, no último número do ano, a lista dos Assessores que julgaram trabalhos durante todo o ano. Além da lista, é indicada, entre parênteses, a quantidade de trabalhos julgados por cada Assessor.

## Processo editorial da PAB

### Ações do processo

A revista PAB publica trabalhos inéditos, nos idiomas: português, inglês, francês e espanhol.

O autor encaminha à revista o original e uma fotocópia do



Revista PAB-21 anos divulgando a pesquisa agropecuária.

trabalho. A secretária registra o trabalho e envia ao autor carta acusando recebimento do mesmo.

Imediatamente, o trabalho é encaminhado ao Editor-Chefe, que o verifica quanto à sua ordem, extensão do título, organização das tabelas e figuras e área técnica na qual o trabalho se encaixa. Estando tudo correto, é indicado o assessor que julgará a exatidão das informações ali contidas.

O trabalho é encaminhado, pois, ao assessor, que leva, em média, dois meses para avaliá-lo. Ao ser devolvido para a secretária da PAB, o trabalho é encaminhado ao autor, para as devidas correções. O autor acerta o trabalho e o devolve ao Editor-Chefe.



Quando um autor devolve um trabalho, o Editor-Chefe confere as anotações feitas pelo assessor e o grau de aceitação por parte do autor. Se tudo estiver certo o trabalho é encaminhado ao revisor gramatical.

Cabe ao revisor corrigir os erros gramaticais, conferir e ou preparar Resumo e “Abstract”, ou apenas confrontá-los e corrigi-los.

Terminada esta etapa, o trabalho é encaminhado a bibliotecária, para a devida normatização das referências bibliográficas.



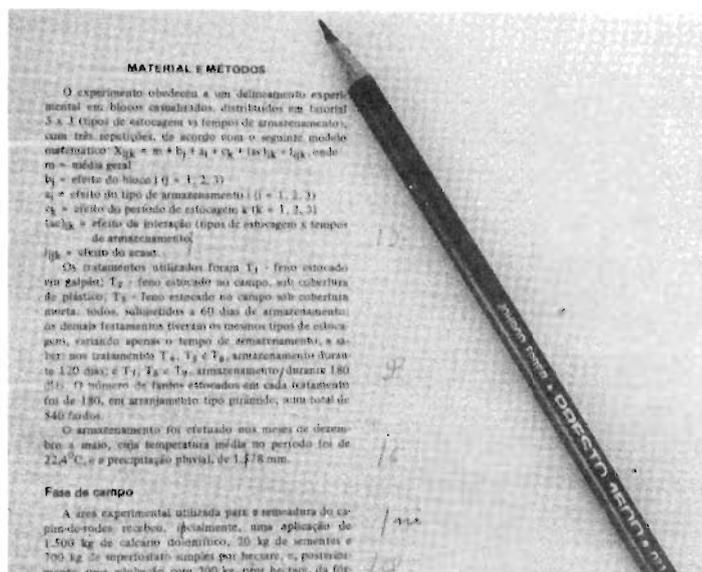
Quando o trabalho está devidamente acertado e sem nenhuma dúvida pendente, é encaminhado à sala de composição. Um trabalho de 15 laudas com 5 tabelas, leva, em média, 8 horas para ser gravado e reproduzido em máquina composer.

Terminada a composição, o trabalho é encaminhado à revisora de provas, para revisão do texto contra o original, e à bibliotecária, para revisão das referências compostas.

Novamente, o trabalho é devolvido ao compositor de textos, para as correções necessárias.



Quando todos os erros estão acertados, o trabalho é encaminhado ao programador visual, para a devida



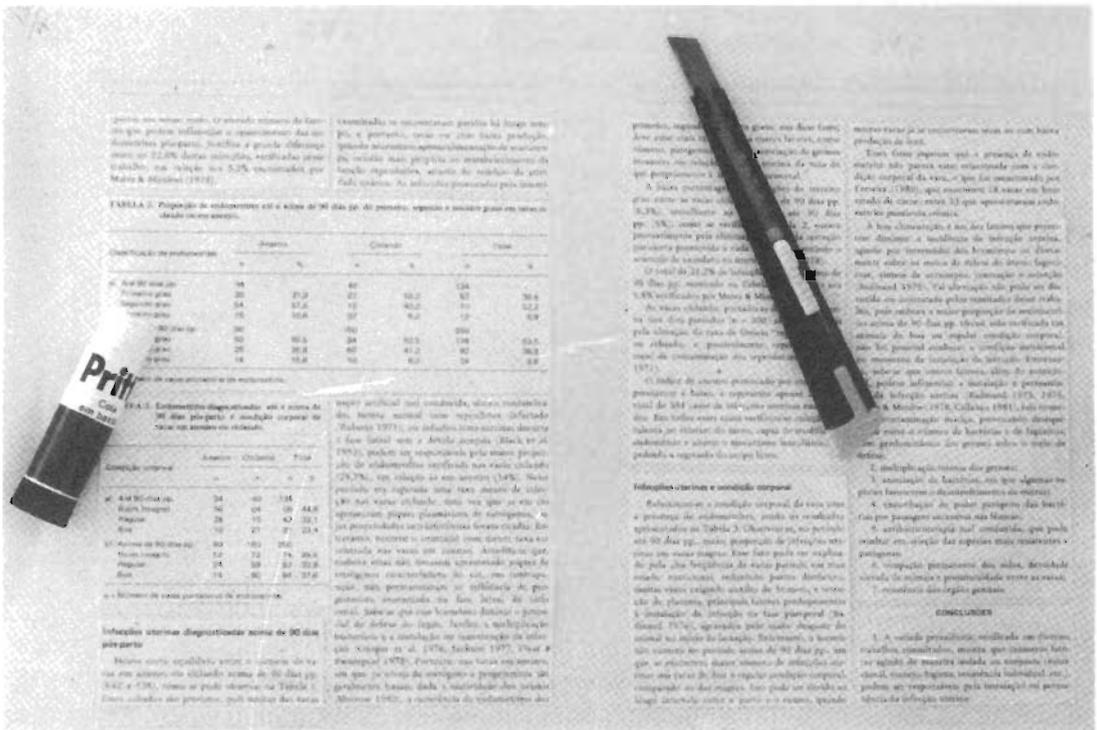
A revisão de provas da PAB é feita com cuidado, garantindo fidelidade ao texto.

diagramação do texto. Aqui, o diagramador estuda com cuidado a forma mais exata de encaixar o texto com figuras e tabelas, de tal forma que não haja desperdício de papel e/ou disposição incorreta de texto. Terminada a etapa de diagramação o trabalho é encaminhado ao Editor-Chefe, para verificação. Nessa fase, faz-se, novamente, confrontação entre original vindo do autor e diagramação.

Se tudo estiver certo, a secretária faz uma fotocópia do trabalho diagramado, e remete ao autor, para última revisão.

**Programador visual — Editor-Chefe — secretária — autor**

Nesta fase, o autor não poderá reescrever frases ou fazer mudanças profundas na estrutura do texto, a menos que o erro tenha sido cometido pela Equipe Editorial da PAB, ou que tenha sido do autor e que o referido erro comprometa a veracidade dos dados. O autor lê o trabalho, confrontando original datilografado e a cópia da prova diagramada. O autor tem 15 dias corridos para ler e devolver o trabalho. Esta fase é uma das mais importantes da PAB, pois dá ao autor a oportunidade de ver o seu artigo já pronto para impressão, podendo assim, conferir, mais uma vez, os dados por ele pesquisados. Esta flexibilidade do Editor-Chefe confere à revista um nível elevado de seriedade, demonstrando também o respeito que é devido ao autor. Mas, é importante lembrar



A diagramação do texto demonstra a habilidade e paciência do programador visual.

que só os periódicos de alto nível científico adotam este comportamento na edição de trabalhos.

Por fim, o autor devolve a cópia ao Editor-Chefe, devidamente rubricada, para que o artigo seja acertado, incluído no número paginado e impresso.



Enviado o pacote para impressão, a gráfica manda uma prova heliográfica da revista ao Editor-Chefe, e só quando esta é liberada, procede-se a impressão.

O trabalho da Equipe Editorial da PAB termina quando o número é impresso.

### Separatas

A revista PAB edita separatas dos artigos e as encaminha ao autor principal do trabalho. Atualmente, são editadas 20 separatas por artigo. Caso o autor necessite de mais separatas deve solicitá-las ao Editor-Chefe ao enviar o original. As separatas adicionais são impressas às custas do autor.

# A atuação da PAB

## Quem escreve para a PAB

Os pesquisadores da EMBRAPA são livres para encaminhar seus trabalhos a qualquer periódico por eles escolhido, desde que os submetam ao Comitê de Publicações da Unidade onde estão lotados, e sejam por ele aprovados.

Entre as Unidades da EMBRAPA, a que mais contribuiu para a PAB durante o período 1982-86 foi o Centro Nacional de Pesquisa de Arroz e Feijão, com 52 trabalhos.

## Tempo gasto na edição de um trabalho

Os autores costumam perguntar ao Editor-Chefe quanto tempo levará para que seus trabalhos sejam editados. É difícil estabelecer uma previsão, pois a rapidez na edição de um trabalho depende da perfeição do mesmo. Alguns fatores atrasam a publicação de um trabalho.

Há autores que enviam artigos cujos títulos são tão grandes que poderiam equivaler a resumos. Encontrar um bom título para um trabalho é uma tarefa difícil, pois requer total conhecimento do assunto. Neste caso, o autor é a pessoa mais indicada para desempenhar tal tarefa.

Um outro problema está relacionado com a falta de títulos acadêmicos nas notas de rodapé da primeira página do original do trabalho enviado para publicação. Às vezes, gastamos horas tentando localizar um autor, para sabermos qual é a sua área de especialização. Outras vezes, para descobrirmos seu novo endereço. Uma forma de ajudar a equipe da PAB seria, sempre que possível e necessário, o autor renovar o seu endereço com a secretária da PAB e também não esquecer de citar seu título acadêmico (Eng.-Agr., Vet., Zoot., M.Sc., Dr., Ph.D.), nas notas de rodapé do trabalho.

Ao escrever o resumo, alguns autores se esquecem dos Termos para Indexação. Outras vezes, usam termos que já estão contidos no título do trabalho. Os Termos para Indexação são bastante importante na recuperação de uma publicação, por isso, devem ser escolhidos com cuidado.

Por outro lado, há aqueles autores que ao receberem seus trabalhos para revisão, guarda-os em gavetas e esperam que o Editor-Chefe da revista mande uma carta cobrando. Nós sabemos que os pesquisadores são pessoas altamente ocupadas. Mas como prosseguirmos a editoração de um trabalho sem recebermos resposta do autor?

Todos estes pormenores parecem sem importância, mas

na realidade somados a outros, tomam uma dimensão bem maior. Nós, na PAB, estamos a serviço de vocês, autores, mas não podemos trabalhar rapidamente sem o seu apoio e compreensão.

### Área de maior concentração

Entre 1977 e 1986 a revista PAB editou 1.287 trabalhos. Para efeito de análise, dividimos esses 10 anos, em dois períodos: o primeiro período compreendido entre 1977 e 1982 e o segundo período entre 1982 e 1986. Durante o primeiro período, o número de trabalhos editados elevou-se substancialmente; o ano de 1982 foi o ano de maior produtividade. A partir de então, a produção começou a decrescer, sendo 1986 o ano que se publicou o menor número de trabalhos (Fig.1).

No período 1982-86, a PAB publicou 960 trabalhos nas áreas de Agronomia, Zootecnia e Veterinária. Desses 960 trabalhos, 80% pertencem à área de Agronomia, 13% à área de Zootecnia e 7% à área de Veterinária (Tabela 1). A pesquisa em Veterinária e Zootecnia não apresentou trabalhos suficientes para manter publicações separadas, por isto estas áreas continuam sendo incorporadas junto à pesquisa agropecuária. Para os pesquisadores, esta questão é bastante polêmica; alguns são renitentes em publicar seus trabalhos, justificando a necessidade de maior tempo para a obtenção de dados que permitam a publicação. De qualquer forma, trata-se, aqui, apenas de constatar, em termos editoriais, um fato.

Nesse período, a pesquisa em Agronomia publicou

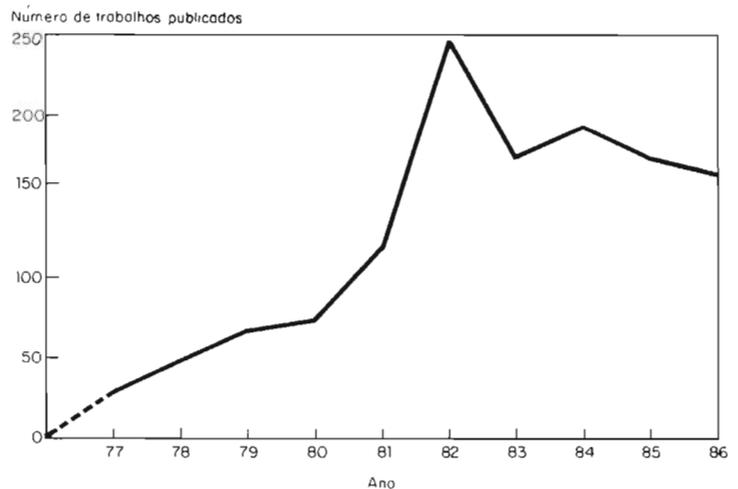


Fig. 1 Trabalhos publicados na PAB no período 1977-86

Tabela 1. Trabalhos publicados na PAB no período 1982-86.

Área	Assunto	Ano					Total
		1982	1983	1984	1985	1986	
<b>Agronomia</b>							
	Armazenamento	1		1	1	2	5
	Avicultura			1		1	2
	Bioquímica	2			1		3
	Botânica					1	1
	Climatologia	3	6	5	1	5	20
	Economia	2	4	3	3	1	13
	Entomologia	19	11	16	15	17	78
	Estatística Exp.	2	6				8
	Fertilização	40	19	24	29	26	138
	Fisiologia	15	14	4	12	6	51
	Fitopatologia	19	7	11	5	7	49
	Fitoquímica		1				1
	Fitotecnia	49	40	34	30	35	188
	Fitotoxicidade					1	1
	Fruticultura	1	5	6	1	3	16
	Genética	25	13	12	8	6	64
	Horticultura			1			1
	Irrigação	10	4	9	8		31
	Maquinária Agrícola	2	1	2			5
	Meteorologia		1			1	2
	Métodos Quant.		1	7	3	4	15
	Microbiologia				1		1
	Nematologia	2	1	2			5
	Nutrição Animal		1	1	1		3
	Nutrição Mineral				1		1
	Nutrição Vegetal			1			1
	Piscicultura	1					1
	Química Agrícola			1	2	1	4
	Solos	6	7	14	5	6	38
	Tecnologia Alimentar	4	1	4	4	4	17
	<b>Veterinária</b>	11	10	13	22	14	70
	<b>Zootecnia</b>	34	25	21	25	22	127
<b>Total</b>		248	178	193	178	163	960

trabalhos em trinta diferentes áreas, mas 60% desses trabalhos estão concentrados, apenas, em quatro áreas: Fitotecnia (25%), Fertilização (18%), Entomologia (10%) e Genética (8%). Em 1986, estas quatro áreas, também apresentaram um decréscimo acentuado na quantidade de trabalhos publicados. Nesse mesmo ano, doze áreas, ou seja, 40% das trinta áreas de Agronomia, não publicaram nenhum trabalho (Tabela 1).

Mais do que o decréscimo na produtividade da revista, o que mais preocupa é a alta concentração de trabalhos

demonstrada. Vários fatores podem estar intervindo nesta concentração. Talvez, a seleção editorial de trabalhos esteja provocando este desequilíbrio. Pode ser, também, que os autores não estejam submetendo seus trabalhos para publicação na PAB. Finalmente, esta forte concentração pode ser o efeito da combinação destes dois fatores, ou de outros que no momento permanecem ocultos.

Somente com uma avaliação profunda da revista, com a participação de autores, editores e leitores, poderemos saber, com certeza, se nosso trabalho editorial está cumprindo os objetivos a que se propõe.

**Pesquisa Agropecuária Brasileira**

**Equipe Editorial 1987**

Editor-Chefe: Luis Carlos Cruz Riascos  
Editores Assist: José Rech e Eliel Silva  
Revisora de provas: Deizia Santos Barroso  
Bibliotecária: Cecília Maria P. Mac-Dowell  
Arte: Mário César M. de Aguiar  
Composição: Heleno da Silva Bezerra  
Secretária: Marina A. Souza de Oliveira

**Conselho Editorial 1987**

Ivan Sérgio Freire de Sousa (Presidente)  
Luis Carlos Cruz Riascos  
Flávio D'Araújo Couto  
Jairo Silva  
Joachim F. W. von Bülow  
José Carmine Dianese  
Waldo Espinoza  
Wenceslau Goedert

Edifício Venâncio 2000  
Bloco B, n. 60, 4º andar  
CEP 70333  
Brasília, DF  
Tel.: (061) 216-5215

This publication was prepared by Deizia Santos Barroso as a project in the Editing and Publication Training Course held at the International Rice Research Institute, Los Baños, Philippines, July-October 1987. The Editing and Publication Training Course is sponsored jointly by the International Rice Research Institute and the International Development Research Centre of Canada, in collaboration with the University of Toronto Press.